

EUROPEJSKIE CENTRUM FILMOWE CAMERIMAGE

Toruń, 22.03.2021 r.

Dotyczy:

„Konkursu realizacyjnego na opracowanie koncepcji architektonicznej budynku Europejskiego Centrum Filmowego CAMERIMAGE w Toruniu”

WYJAŚNIENIA 6 TREŚCI REGULAMINU KONKURSU (PYTANIA 28 do 50)

PYTANIE 28

Uprzejmie prosimy o informację, czy w ramach spełnienia wymogu określonego w punkcie 1.6 c) Regulaminu, zostanie zakwalifikowany budynek naukowo-dydaktyczny z wyposażonymi audytoriami (pow. całkowita ok. 20000m², dokumentacja budowlana i wykonawcza, uzyskane prawomocne pozwolenie na budowę). Budynek należy do kategorii IX obiektów budowlanych – budynki kultury, nauki i oświaty.

ODPOWIEDŹ:

Program budynku powinien zapewniać możliwość realizowanie szeroko rozumianej funkcji kulturalnej i rozrywkowej. Do Uczestnika konkursu należy, na etapie przygotowywania wniosku o dopuszczenie oraz dokumentów i oświadczeń składanych wraz z wnioskiem, wykazanie Organizatorowi oraz podjęcie decyzji, iż wykonana przez niego usługa dotyczy budynku o wiodącej funkcji kulturalno-rozrywkowej. Organizator dopuszcza, iż może to być budynek o funkcjach mieszanych, gdzie wiodącą lub istotną z punktu widzenia użytkowników (np. wydzielona części budynku o powierzchni ponad 10 000 m²) jest funkcja kulturalno-rozrywkowa.

PYTANIE 29

PYTANIE 29.1.

W odniesieniu do projektu referencyjnego o powierzchni 10 000 m², który potwierdza nasze kompetencje zawodowe, czy można potwierdzić, że wypełnienia wymaga jedynie udostępniony „Załącznik 3d”? Czy oznacza to, że nie ma obowiązku składania dodatkowych wizualizacji ani danych.

ODPOWIEDŹ:

Organizator potwierdza, iż wraz z wnioskiem o dopuszczenie w celu potwierdzenia spełnienia określonego warunków udziału w Konkursie dotyczący zdolności technicznej i zawodowej w zakresie doświadczenia wystarczającym jest złożenie wypełnionego i podpisanego Załącznika nr 3d tj. Oświadczenia o spełnieniu określonego przez Organizatora warunku udziału w konkursie dotyczącego zdolności technicznej i zawodowej w zakresie doświadczenia wraz z wykazem usług oraz informacją o wartości, przedmiocie, dacie wykonania i podmiotach, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane.

Nie ma potrzeby składania w tym zakresie dodatkowych informacji, planów, dokumentów czy referencji.

PYTANIE 29.2.

W odniesieniu do „Załącznika 3e”; jeśli my, wiodące biuro architektoniczne, mamy pracowników posiadających równoważne uprawnienia w innym państwie członkowskim UE; czy jest to „bepośrednia” dysponowanie? Czy musimy dostarczyć aktualne uprawnienia i tłumaczenie?

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

ODPOWIEDŹ:

Jeżeli Uczestnik konkursu jest firmą zatrudniającą osoby posiadające równoważne kwalifikacje z wymaganymi od Uczestników zgodnie z zapisami Regulaminu konkursu wówczas można uznać iż jest to dysponowanie bezpośrednie.

Uczestnik konkursu nie musi dostarczać aktualnych uprawnień ani ich tłumaczenia.

PYTANIE 29.3.

Czy można podać link do miejsca, w którym możemy znaleźć odpowiednie przepisy prawne i warunki określające wymagania dla równoważnych uprawnień w krajach UE, jak określono w sekcji „Uwaga” w punkcie 1.6.b.

„Uwaga: Dopuszcza się także kwalifikacje równoważne, zdobyte w innych państwach, na zasadach określonych w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. 2020 poz. 1333), z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2020 r. poz. 220).”.

ODPOWIEDŹ:

Niestety dokumenty, gdzie określono te przepisy są dostępne jedynie w języku polskim.

Link do ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane:

<https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU19940890414>

Link do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej:

<http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20160000065>

PYTANIE 30

W odniesieniu do odpowiedzi na pytanie 4, czy można potwierdzić, że w dniu 24 marca jesteście zobowiązani do złożenia jedynie załączników 3a do 3f i że na tym etapie nie ma żadnych dokumentów uzupełniających wymaganych jako dowód (z tłumaczeniem na język polski). Jeśli zgodnie z załącznikiem 3d lub 3c, wiodący wnioskodawca jest zobowiązany do złożenia „zobowiązania podmiotów”, czy istnieje na to formularz? A może jest to dokument sporządzony samodzielnie przez obie firmy, który potwierdza świadczone usługi?

ODPOWIEDŹ:

Organizator potwierdza, iż do dnia 24 marca 2021 roku do godziny 12.00 zainteresowani udziałem w konkursie składają jedynie w postaci elektronicznej zgodnie z zapisami Rozdziału III pkt 3.2. Załączniki 3a, 3b, 3c, 3d.

Złączniki 3f składają jedynie Uczestnicy konkursu wspólnie biorący udział w konkursie.

Złączniki 3e składają jedynie Uczestnicy konkursu samodzielnie biorący udział w konkursie w wypadku, gdy Uczestnik taki ustanowił pełnomocnika.

Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby Uczestnicy konkursu przygotowują indywidualnie we własnym zakresie. Zobowiązanie takie powinno być zgodne co do treści z postanowieniami Rozdziału III pkt. 1.7. lit. c) Regulaminu konkursu.

PYTANIE 31

W odniesieniu do sekcji III pkt 1.b; czy wyznaczona osoba z równoważnymi kwalifikacjami musi posiadać polski odpowiednik takich uprawnień, czy wystarczy, aby osoba ta kwalifikowała do uzyskania takich uprawnień na tym etapie? Nie jest dla nas jasne, czy do wypełnienia tego zadania potrzebujemy naszego partnera-architekta, który posiada polskie uprawnienia, czy też możemy to zrobić sami, będąc biurem z sąsiedniego kraju UE z wymaganymi lokalnymi kwalifikacjami zawodowymi. Wolelibyśmy to zrealizować, jeśli to możliwe, sami.

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie wymaga posiadania polskich uprawnień budowlanych do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń a jedynie spełnienie warunku posiadania kwalifikacji równoważnych zdobytych w innych państwach, na zasadach określonych w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. 2020 poz. 1333), z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2020 r. poz. 220).

PYTANIE 32

Czy w celu sfinalizowania wniosku dopuszcza się plik zip zawierający pojedynczy plik .p7m (rozszerzenie związane z podpisem elektronicznym) z plikami załączników, wymaganych do złożenia?

ODPOWIEDŹ:

Plik zip jako "opakowanie" może wewnątrz zawierać podpisane pliki oferty.

Podpis elektroniczny plików oferty musi być podpisem kwalifikowanym, spełniającym wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. tzw. eIDAS. Zalecane jest sprawdzenie walidacji takiego podpisu na stronie

<https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation>

<https://weryfikacjapodpisu.pl/>

lub narzędziem jednego z krajowych dostawców (PL) : SZAFIR (KIR), CENCERT, SIGILLUM, EUROCERT

Pliki muszą być podpisane zgodnie z zasadami podpisywania dostawcy podpisu.

Wątpliwości w tym zakresie może rozwiązać dostawca podpisu kwalifikowanego.

Rozszerzenie .p7m nie jest tym, które zamawiający jest zobowiązany obsłużyć zatem uczestnik konkursu nie powinien go wykorzystywać.

Dopuszczalne formaty podpisu to XADES i PADES

PYTANIE 33

Moje pytanie dotyczy punktu 1.6.c) Regulaminu. Mamy doświadczenie w projektowaniu ośrodka sportowego (jako placówki kulturalnej) i uczelni (jako placówka dydaktyczna). Oba obiekty mają łącznie ponad 10 000m2 każdy. Czy zaprojektowanie tych obiektów spełniałoby warunki udziału w tym konkursie? Jeśli tak, który z nich jest bardziej odpowiedni do spełnienia wymagań?

ODPOWIEDŹ:

Organizator określił, iż musi to być jeden budynek o funkcji kulturalno-rozrywkowej.

Nie będzie spełnieniem powyższego warunku przedstawienie dwu budynków, gdzie jeden ma funkcję kultury a drugi funkcję rozrywkowe.

PYTANIE 34

Gdybym użył osobistego podpisu elektronicznego UAE do podpisywania dokumentów za pomocą oprogramowania Acrobat, czy byłoby to zgodne z Państwa wymaganiami?

ODPOWIEDŹ:

Podpis elektroniczny musi być podpisem kwalifikowanym, spełniającym wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. tzw. eIDAS.

Zalecane jest sprawdzenie walidacji takiego podpisu na stronie

<https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation>

<https://weryfikacjapodpisu.pl/>

lub narzędziem jednego z krajowych dostawców (PL) : SZAFIR (KIR), CENCERT, SIGILLUM, EUROCERT.

PYTANIE 35

Czy musimy wyznaczyć prawnika, który będzie nas reprezentował w początkowej i późniejszej fazie konkursu? Ze względu na elektroniczny podpis kwalifikowany w Polsce uznaliśmy, że jako firma zagraniczna potrzebujemy Państwa wyjaśnienia w tej kwestii.

ODPOWIEDŹ:

Do decyzji Uczestnika konkursu należy, czy powołać czy też nie pełnomocnika lub innego reprezentanta Uczestnika (w tym prawnika). Niestety Organizator nie jest w stanie udzielić odpowiedzi na to pytanie ze względu na zbyt mało informacji odnośnie potrzeby lub jej braku powołania takiej osoby przez Uczestnika konkursu.

Organizator nie zastrzega, iż dokumenty elektroniczne muszą być podpisane wyłącznie polskim podpisem elektronicznym.

Podpis elektroniczny powinien spełniać unijne zasady składania podpisów elektronicznych określone w rozporządzeniu UE eIDAS (Electronic Identification and Trust Services Regulation - eIDAS, 910/2014/EC), zawierające standardowe reguły dla wszystkich państw członkowskich. Przed wysłaniem tak podpisanego pliku sprawdzić należy, czy weryfikują go pozytywnie ogólnie dostępne narzędzia do weryfikacji

np.

<https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation>

<https://weryfikacjapodpisu.pl/>

lub narzędzie jednego z krajowych dostawców: SZAFIR (KIR), CENCERT, SIGILLUM, EUROCERT.

PYTANIE 36

W odniesieniu do załącznika 3d, czy wymieniona w nim dokumentacja projektowa może dotyczyć przebudowy obiektu realizującego funkcje kulturalno-rozrywkowe o powierzchni min. 10 000 m², czy musi dotyczyć budowy nowego obiektu realizującego w/w funkcje.

ODPOWIEDŹ:

Organizator uzna spełnienie warunku, o którym mowa w Rozdziale III pkt 1.6. lit. c) w przypadku przedawnienia przebudowy budynku realizującego funkcje kulturalno-rozrywkowe.

PYTANIE 37

Czy zagraniczny uczestnik konkursu może użyć kwalifikowanego podpisu elektronicznego wydanego przez certyfikowanego dostawcę uznawanego na terenie UE, jednak nie znajdującego się na polskiej liście Narodowego Centrum Certyfikacji (<https://www.nccert.pl/>)? Nasz partner zakupił podpis w firmie Skribble.

ODPOWIEDŹ:

Podpis elektroniczny musi być podpisem kwalifikowanym, spełniającym wymogi rozporządzenia eIDAS. Nie musi być na liście NCC.

Zalecane jest sprawdzenie walidacji takiego podpisu na stronie

<https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation>

<https://weryfikacjapodpisu.pl/>

lub narzędziem jednego z krajowych dostawców (PL) : SZAFIR (KIR), CENCERT, SIGILLUM, EUROCERT.

PYTANIE 38

Z uwagi na ograniczony czas na złożenie wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie oraz podmiotowych środków dowodowych, oświadczeń i dokumentów na potwierdzenie spełnienia wymagań określonych przez Organizatora, czy Zamawiający wyraża zgodę na zmianę tego terminu na 31.03.2021 r.?

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie wyraża zgodny na zmianę terminu składnia wniosków o dopuszczenie oraz podmiotowych środków dowodowych, oświadczeń i dokumentów.

PYTANIE 39

Proszę o wyjaśnienie czy biuro inżynierskie może być członkiem więcej niż jednego zespołu autorskiego. Zgodnie z regulaminem Uczestnikami konkursu wspólnie biorącymi udział w konkursie, są między innymi zespoły autorskie. W regulaminie w rozdziale III w punkcie 1.5. pojawia się również zapis o wykluczeniu Uczestnika konkursu (tyczy to się również Uczestników konkursu wspólnie biorący udział w konkursie) zostaną wykluczeni z konkursu w przypadku złożenia więcej niż jednego Wniosku.

Proszę o potwierdzenie czy biuro inżynierskie może dołączyć do kilku zespołów jako podmiot.

ODPOWIEDŹ:

Biuro inżynierskie nie może dołączyć do kilku zespołów jako podmiot w rozumieniu Uczestnika konkursu. Uczestnik konkursu (również w przypadku Uczestników wspólnie biorących udział konkursie) zostanie wykluczony z konkursu wraz z Uczestnikami wspólnie z nim biorącymi udział w konkursie w przypadku gdy taki Uczestnik będzie występował w więcej niż jednym wniosku o dopuszczenie.

PYTANIE 40

Czy oczekuje się, że uczestnik konkursu skopiuje oświadczenia wydrukowane w Załączniku 3s Sekcja III Oświadczenia i podpisze je osobno? Nie ma miejsca na podpis na żadnym z załączników 3a-3f. To samo pytanie do 3b, czy też oczekuje się, że dół każdej strony będzie podpisany?

ODPOWIEDŹ:

Organizator informuje, iż wszelkie dokumenty należy składać w postaci elektronicznej poprzez Platformę komunikacji elektronicznej (<https://www.soldea.pl/epz/epz/>). Dokumenty muszą być opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym o ile taki wymóg jest opisany w Regulaminie konkursu. Jedynie w przypadku.

Organizator dopuszcza możliwość złożenia dokumentów podpisanych przez Uczestnika spoza EOG w formie cyfrowego odwzorowania (skanów) dokumentów sporządzonych w formie papierowej, opatrzonych własnoręcznym podpisem i pieczęcią osoby uprawnionej do reprezentacji Uczestnika. Poświadczenie zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej musi być dokonane wówczas przez notariusza za pomocą kwalifikowanego podpisu elektronicznego.

W powyższym przypadku własnoręczny podpis i pieczęć osoby uprawnionej do reprezentacji Uczestnika może być złożona na dole każdego Załącznika.

PYTANIE 41

PYTANIE 41.1.

Proszę o uporządkowanie nazw i numeracji załączników do regulaminu. Nazwy plików nie odpowiadają zawartości, niektóre materiały powielają się pod różnymi nazwami.

ODPOWIEDŹ:

Organizator sprawdził udostępnione na stronie internetowej Załączniki i stwierdził ich poprawność zarówno co do formy jak i co do treści.

PYTANIE 41.2.

Proszę o szczegółowe doprecyzowanie zawartości pracy w I i II etapie. Możliwość umieszczenia części rysunków na planszach lub na „formatkach” A3 utrudni porównanie prac przez Jury.



ODPOWIEDŹ:

Organizator informuje, iż opis zawartości opracowania studialnego i pracy konkursowej są wystarczająco doprecyzowane w Regulaminie konkursu, aby Sąd konkursowy mógł porównać i ocenić te opracowania.

PYTANIE 41.3.

Prosimy o doprecyzowanie oczekiwanych widoków (rozdział IV, punkt 2.2. 2) c.).

ODPOWIEDŹ:

Lokalizację widoków pozostawia się do decyzji Uczestnika konkursu.

PYTANIE 41.4.

Czy Zamawiający może udostępnić załącznik 7a w formacie DWG w wersji 2010, 2013 lub 2017?

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie ma możliwości udostępnienia Załącznika 7a w formacie DWG w wersji 2010, 2013 lub 2017.

Uczestnik konkursu może skorzystać z darmowych programów do zmiany wersji plików zapisanych w formacie DWG (np. Autodesk DWG Trueview).

PYTANIE 41.5.

W pobranych materiałach brak załącznika 7e, 7f, 7g, 7j, 7k – prosimy o uzupełnienie.

ODPOWIEDŹ:

Bardzo prosimy o zapoznanie się z treściami umieszczonymi na stronie internetowej konkursu w zakładce, gdzie znajdują się pliki do pobrania (zakładka „Regulamin”). Przy Załącznikach 7e, 7f, 7g, 7j zaznaczono, iż Załączniki te będą udostępnione po kwalifikacji Uczestników na podstawie wniosków o dopuszczenie. Załącznik nr 7k jest do pobrania w zakładce „Regulamin” jako oddzielny „Załącznik nr 7k”

PYTANIE 41.6.

Czego dotyczy „informacja o wartości”, którą należy podać przy wykazie usług, o którym mowa w punkcie 1.6. c)? – wartość całej inwestycji czy wartość samej usługi, czyli wykonania dokumentacji projektowej dla danej inwestycji? W przedłożonym wzorze oświadczenia – załącznik nr 3d brak rubryki, w której należy podać wartość.

ODPOWIEDŹ:

Organizator odstępuje od konieczności podania „informacji o wartości usług”.

PYTANIE 41.7.

W punkcie 1.6. c) podano, iż w oświadczeniu o spełnieniu określonego przez Organizatora warunku udziału w konkursie dotyczącego zdolności technicznej i zawodowej w zakresie doświadczenia wraz z wykazem usług należy podać wykaz podmiotów, na rzecz których usługi zostały lub są wykonywane – co stoi w sprzeczności z zapisem z poprzedniego akapitu regulaminu, w którym podano, iż przedmiotowa usługa winna być „wykonana należycie i ukończona”. Prosimy o doprecyzowanie.

ODPOWIEDŹ:

Należy podać podmiot, na rzecz którego usługa została wykonana.

PYTANIE 41.8.

Czy wymagania Organizatora, o których mowa w punkcie 1.6. c) spełnia usługa wykonania dokumentacji projektowej w zakresie projektu budowlanego i projektu wykonawczego dla budynku, który uzyskał prawomocne pozwolenie na budowę, ale nie uzyskał pozwolenia na użytkowanie?

ODPOWIEDŹ:

Tak.

PYTANIE 41.9.

Czy Zamawiający przedstawi wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w punkcie 1.7. b) i c)?

ODPOWIEDŹ:

Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby Uczestnicy konkursu przygotowują indywidualnie we własnym zakresie. Zobowiązanie takie powinno być zgodne co do treści z postanowieniami Rozdziału III pkt. 1.7. lit. c) Regulaminu konkursu.

PYTANIE 41.10.

Czy załącznik 7a w treści dokumentu (przypis Organizatora: dotyczy Regulamin konkursu Rozdział IV) jest błędnie opisany jako „ZAŁĄCZNIK NR 8A DO REGULAMINU”?

ODPOWIEDŹ:

Organizator sprawdził zawartość Rozdziału IV Regulaminu konkursu i nie występuje tam określenie „ZAŁĄCZNIK NR 8A DO REGULAMINU”.

PYTANIE 41.11.

W załączniku 7a określone zostały dwa zakresy opracowania (studialny oraz realizacyjny). Czy „Zakres opracowania konkursowego” to oba te obszary?

Zgodnie z definicją „Zakres opracowania konkursowego” – należy przez to rozumieć teren objęty opracowaniem konkursowym oznaczony w Załączniku nr 7a do Regulaminu.

ODPOWIEDŹ:

Na zakres opracowania konkursowego składa się zakres realizacyjny oraz zakres studialny oznaczone w Załączniku nr 7a do Regulaminu.

PYTANIE 41.12.

W regulaminie używa się określenia „formatka A3”. Czy formatka stanowi w rozumieniu regulaminu jedną stronę, czy też jest to karta składająca się z dwóch stron (front, rewers)?

ODPOWIEDŹ:

W przypadku części graficznej należy rozumieć pojęcie „formatka A3” jako kartkę w formacie A3 zadrukowaną jednostronnie.

W przypadku części opisowej dopuszcza się dwustronny zadruk karki formatu A3.

PYTANIE 41.13.

Czy dopuszczalne jest umiejscowienie opisu na formatkach A3, tak aby łącznie zawierały maksymalny przewidziany obszar 5 stron A4? Część opisową należy złożyć w postaci zeszytu o formacie A3.

ODPOWIEDŹ:

Organizator dopuszcza umiejscowienie opisu na formatkach A3, tak aby łącznie zawierały maksymalny przewidziany obszar 5 stron A4.

PYTANIE 41.14.

Proszę o potwierdzenie, że sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej nie należy zamieszczać na fizycznej / papierowej wersji planszy 100x70cm (rozdział IV, punkt 2.2).

ODPOWIEDŹ:

Organizator potwierdza, iż sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej nie należy zamieszczać na fizycznej / papierowej wersji planszy 100x70cm.



PYTANIE 41.15.

Proszę o potwierdzenie, że sześciocyfrową liczbę rozpoznawczą należy zamieścić na pierwszej stronie części opisowej w wersji elektronicznej (rozdział IV, punkt 3.3).

ODPOWIEDŹ:

Organizator potwierdza, iż sześciocyfrową liczbę rozpoznawczą należy zamieścić na pierwszej stronie części opisowej w wersji elektronicznej.

PYTANIE 42

Chciałbym wiedzieć, który wymagany plik wniosku o dopuszczenie do udziału w konkursie należy przesłać jako tajemnicę handlową?

ODPOWIEDŹ:

Do Uczestnika konkursu należy decyzja, które informacje dotyczące tego Uczestnika są objęte tajemnicą handlową. Organizator nie posiada takich informacji.

PYTANIE 43

Nawiązując do pytania nr 26 i udzielonej odpowiedzi - czy możliwe jest przesunięcie terminu dostarczenia wersji potwierdzonej podpisem elektronicznym do 6 kwietnia? Oczywiście bez zmian pozostałoby złożenie dokumentów w oczekiwanym terminie 24 marca. Zmiana terminu wynika z potrzeby przesłania kurierem do Polski wypełnionych dokumentów, a zabierze to sporo czasu. Podpis elektroniczny jest rzadkim narzędziem w Ameryce, działa w innym systemach, które nie są akceptowalne w Europie. Reasumując: 24 marca przesyłamy dokumenty bez podpisu elektronicznego, 6 kwietnia te same dokumenty lecz z podpisem elektronicznym.

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie przewiduje zmian terminów Konkursu ani zmian formy składania dokumentów.

PYTANIE 44

Czy umowa z wolnej ręki musi być koniecznie podpisana przez architekta projektu, czy też partnerem umowy może być inne biuro, na przykład lokalny główny planista (z międzynarodowym architektem projektu jako podwykonawcą)? Jeśli tak, czy architekt projektu musi wskazać głównego partnera umowy na etapie składania wniosku?

ODPOWIEDŹ:

Umowa musi być podpisana przez Uczestnika konkursu samodzielnie biorącego udział w konkursie lub przez Uczestników konkursu wspólnie biorących udział w konkursie (np. konsorcjum) których praca konkursowa uznana została za najlepszą i otrzymała nagrodę w postaci zaproszenia do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki.

Jeżeli architekt projektu jest Uczestnikiem konkursu samodzielnie biorącym w konkursie, wówczas musi on podpisać umowę osobiście. Jeżeli architekt projektu jest jednym z Uczestników wspólnie biorących udział w konkursie obok np. innego biura projektowego czy inżynierskiego, wówczas umowę podpisują wspólnie wszyscy Uczestnicy konkursu wspólnie biorący w konkursie lub tylko jeden z nich o ile pozostali Uczestnicy wyrazili na to zgodę i zostały uregulowane sprawy związane z prawami autorskimi między tymi Uczestnikami.

PYTANIE 45

Czy wszystkie załączniki 3a-3f muszą być złożone do dnia 24.03.2021?

ODPOWIEDŹ:

Tak

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska



PYTANIE 46

W rozdziale III regulaminu konkursu, pt 1.7 brzmi "Uczestnik konkursu, aby spełnić warunek udziału w konkursie określony w pkt. 2.1. lit. b) i c) niniejszego Rozdziału może polegać na zasobach innych podmiotów, na zasadzie art. 118 Ustawy tj.:(...)"

Czy nie jest to błąd edycyjny? w rozdziale III nie występuje punkt 2.1. Jak powinien poprawnie brzmieć powyższy zapis, lub gdzie szukać pt 2.1?

ODPOWIEDŹ:

Organizator informuje, iż jest to błąd edycyjny.

Zapis Rozdziału III pkt 1.7. powinien brzmieć:

„Uczestnik konkursu, aby spełnić warunek udziału w konkursie określony w pkt. 1.6. lit. b) i c) niniejszego Rozdziału może polegać na zasobach innych podmiotów, na zasadzie art. 118 Ustawy tj.: (...)”

PYTANIE 47

Czy w przypadku przystąpienia do konkursu z zespołem zagranicznym, zespół spoza Polski, również musi wylegitymować się spełnieniem warunku zrealizowania dokumentacji projektowej obiektu referencyjnego, oraz czy musi dysponować co najmniej jedną osobą posiadającą ekwiwalent uprawnień do projektowania architektonicznego bez ograniczeń, czy też wystarczy, że łącznie zespół spełni powyższe warunki; np: obiekt referencyjny będzie pochodził z zespołu zagranicznego, a wymagany projektant ze stosownymi uprawnieniami, będzie reprezentował biuro polskie?

ODPOWIEDŹ:

Organizator informuje, iż zgodnie z zapisami regulaminu konkursu w przypadku, gdy Uczestnicy konkursu wspólnie biorą udział w konkursie, wymagania, o których mowa w Rozdziale III pkt 1.6. lit. b) i c) będą spełnione, gdy spełni je przynajmniej jeden z Uczestników konkursu występujących wspólnie.

PYTANIE 48

Pytanie dotyczące wniosków z poświadczonym tłumaczeniem na język polski,

Czy można przesłać tłumaczenie na język polski wykonane przez osobę której język polski jest językiem ojczystym?

ODPOWIEDŹ:

Tak.

Dokumenty i oświadczenia sporządzone w języku obcym składane są wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym za zgodność z oryginałem przez Uczestnika konkursu lub jego pełnomocnika.

PYTANIE 49

Czy konieczne jest posiadanie tłumacza przysięgłego, jeśli dokumentację dostarczamy w języku polskim?

ODPOWIEDŹ:

Nie jest wymagane tłumaczenie dokumentów na język polski przez tłumacza przysięgłego.

Dokumenty i oświadczenia sporządzone w języku obcym składane są wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym za zgodność z oryginałem przez Uczestnika konkursu lub jego pełnomocnika.

PYTANIE 50

Czy warunek z regulaminu konkursu wymagający posiadania doświadczenia w zakresie realizacji przez uczestnika konkursu obiektu pełniącego funkcje kulturalno-rozrywkowe o pow. min. 10.000 mkw. może zostać uznany za spełniony w przypadku realizacji przez uczestnika konkursu projektu galerii handlowej z częścią rozrywkową (kino multipleks)?

ODPOWIEDŹ:

Program budynku powinien zapewniać możliwość realizowanie szeroko rozumianej funkcji kulturalnej i rozrywkowej. Do Uczestnika konkursu należy, na etapie przygotowywania wniosku o dopuszczenie oraz dokumentów i oświadczeń składanych wraz z wnioskiem, wykazanie Organizatorowi oraz podjęcie decyzji, iż wykonana przez niego usługa dotyczy budynku o wiodącej funkcji kulturalno-rozrywkowej.

Organizator dopuszcza, iż może to być budynek o funkcjach mieszanych, gdzie wiodącą lub istotną z punktu widzenia użytkowników (np. wydzielona części budynku o powierzchni ponad 10 000 m²) jest funkcja kulturalno-rozrywkowa.

Europejskie Centrum Filmowe
CAMERIMAGE

Kazimierz Suwała
Dyrektor

.....
podpis Kierownik Zamawiającego lub osoby pełniącej
czynności zastrzeżone dla Kierownika Zamawiającego